Dible scholars hail new version of the Pentateuch

By Boris Weisman UPI Statt Welter

PHILADELPHIA (UPI) - Ro. from the Hebrew because all premust Catholic. Protestant and dewish schelars halled today a new version of the Pentateuch which is the first Bible ever translated directly into English from the ancient, traditional Herman terms of the pentateuch which is the first Bible ever translated directly into English from the ancient, traditional Herman terms one because it was translated "sense for sense Gage, secretary-tro-

The Jewish Publication Society rather than word for word." of America announced Thursday that the translation of the Pentateuch or Torah—the first five books of the Old Testament—would be published Jan 23, 1983.

the literature dealing with the Bible." was the consensus of Biblical scholars of the three major faiths who read advance of Sheds New Light. faiths who read advance proofs.

They praised its "accuracy, flueucy and style"

Corlinsky, professor of Bible at the Hebrew Union College-Jowish Institute of Religion in New York,

The biggest changes in the translation, which represents eight years of work by seven prominent Jewish scholars, are a new interpretation of the Third Commandment and that Moses and the children of Israel did not const the Red Sea. cross the Red Sea.

New Translation

The new translation of the Third did not cross the Red Sea but the Commandment — "Thou shalt not lake the name of the Lord thy God in vain" — reads "You shall not swear falsely by the north of the Red Sea where the Sea of the Children of Israel and the Children of Israel and the Lord, your God: for Sucz Canal lies today." This area the Lord will not clear one who swears falsely by His name."

Dr. Harry M. Orlinsky, head of publication committee, said the

the editorial committee said that purpose of the new translation is earthquakes, one of them violent faithful the context of the Ten to update the archaic English used enough to send people running into Commandments

Fire department plans studied

Special to The Bulletin REDMOND - How to provide

for another fire truck, to be added to fire department equipment in the near future, was the subject of a long discussion this week at the regular meeting of Redmond City Council. Councilmen are hopeful of com-

range program for providing more space for city offices, the fire department and the Redmond public library, but as yet, no concrete plan has been form-ed.

d.

John Berning, city water and atreet superintendent, was authorized to check specifications for a new building at the back of the present city hall to be used as housing for the new fire truck.

Other action included approval action included approval for searching of the new fire truck. Other action included approval for purchase of a new hydro-spreader, a machine for applying salt and sand to city streets dur-ing winter weather. The new ma-chine can be operated by one man and covers the entire street with one sweep, while the present equipment requires two men and covers only one side of the street at a time.

Councilman Bill Schinkel, re porting on a recent meeting of the Airport Commission, announced that the Rimrock Cattle Company, which had been located on the site for the new Forest Service fire control center, is being moved to another site. Schinkel said the move would be completed by February or March, as stipulated by the Forest Service.

The group approved a special use permit for construction of a building in the Sunnyside addition by the congregation of the Church of Christ, which has been holding services in the Legion Hall.

Pins awarded by Rotary Club

Special to The Bulletin REDMOND — John Holecheck and Olaf Anderson were award-ed pins by the Redmond Rotary Club this week in recognition of perfect attendance since the club was organized more than ten years ago. Mortiz McShannon received a

pin for five years of perfect attendance as well as a past presi-dent's pin for his term of office just completed Don Anderson, president, distributed the awards at a special ceremony during the regular meeting.

Redmond teacher

given leave Special to The Bulletin

REDMOND - Charles Porfily vocational agriculture teacher at Redmond Union High School. has been granted a two-months leave of absence to undergo ma-

for surgery Paul Covey of Salem has been hired by the board of directors to fill the vacancy until Porfily is able to return. Covey was recommended for the post by the ve-State Department of Education.

CALLS FOR OBSERVANCE

WASHINGTON (UPI) - President Kennedy Wednesday called for public observances from now until next July 4 to mark the 175th anniversary of the signing of the U.S. Constitution.

Extension unit names officers

SILVER LAKE — Officers were elected here Tuesday, October 9 for the first North Lake County Protestant and vious versions were either influ- Home Extension Unit, with Fay Hackleman. Lake County exten-

sion agent assisting.

Mrs. Ed Ross was chosen as chairman; Mrs. Floyd Phillips. chairman, and Mrs. Pat Labor Secretary treasurer. All wirtz attribut in nonfarm was translated "sense for sense Gage, secretary-treasurer, All three have been active in exten-He said "a word for word trans-sion work prior to living here.

Since Mrs. Hackleman serves as a 4-H agent, working as much as possible in the adult field as a botus to Lake County home-makers, this will be a coopera-tive program. Project leaders here will attend training meetings in Deschutes County.

The first meeting will be held on Tuesday, November 13 at the home of Mrs. Phillips, U.S. For-est Ranger Station. The hostess and Mrs. Eston Porter will be project leaders for the lesson, "Magic with Meringues."

Regular meeting hours will be 10 a.m. to 3 p.m., the second Tuesday of the month. The December meeting will center around "Gift The new version also states that Moses and the children of Israel Wrapping is Fun," with Mrs. Pat Gage and Mrs. Gordon Emery as

Twenty-one women have be-come members of the group and others in the north Lake County communities are being invited.

QUAKES REPORTED

SIENA, Italy (UPI)-A series of earthquakes, one of them violent Commandments the Hebrew in previous versions of the Bible the streets, rumbled through this words can mean only that it is while retaining their poetry. He area Tucsday but there were no forbidden to take a false oath in described the committee's work reports of damage or injuries. as "the most accurate translation of the Old Testament ever made area about five miles northwest

DON'T WAIT

TIL TOO LATE

Before the little woman gets on your neck about the house being cold and drafty... before you're up to your neck in snow... fix yourself some low cost storm windows out of Warp's Flex-O-Glass and get 'em up. It's easy! Just cut with shears and tack over screens or frames.

DO IT NOW! Save up

to 40% on fuel bills

WINDOW PLASTIC

\$39.95

PRES-TO-LOGS

NEXT TO A MATCH, your most

important fireplace accessory!

50 for '4.50 100 for '8.50

MILLER LUMBER

THRIFTWAY STORE AND YARD

25 for '2.35

10 for '1

famous Rylock aluminum

COMBINATION

STORM

DOORS

TOUGH .005 in thickness

36 and 48-in. widths

30, 32, 36-in.

latch, door

closer, all

hardware

fully weather-

* Pre-hung

Record U.S. job level is reported

WASHINGTON (UPI) - The number of U.S. jobholders increased by 500,000 in September to reach a record employment level of 56.2 million, the government re-

Labor Secretary W. Willard Wirtz attributed most of the gain in nonfarm employment to increased jobs in the nation's schools and the auto industry.

About 400,000 employes were added by state and local governments, most of them school teachers. There was a pickup of 125,000 jobs in the auto industry as production of 1963 models got under-

The Bureau of Labor Statistics said nonfarm payroll employment was up 1.25 million from Septem ber 1961. On a seasonally adjust-ed basis, the September total was about the same as in June. Sea sonally adjusted factory employ-ment was at 17.1 million during September, about 150,000 below the post-recession high in June.

Despite the increase in jobs. however, the nation's unemploy-ment rate remained at 5.8 per cent of the total labor force. The administration goal is to pare it to 4 per cent.

The factory work week which had dipped since April rose by two-tenths of an hour between August and September to 40.5 hours, the highest level since 1256.

CHET MAC MILLAN PLUMBING 20 Thursten Ph. EV 2-2833 RESIDENTIAL, COM-

MERCIAL, INDUSTRIAL

IMPORTANT NOTICE

Residents of Bend and Deschutes County will be contacted to explain

American Republic Tailored* Protection



DOCTOR BILLS often are a big part of the nected with a sickness or accident. An American Republic Plan can belp



SURGEONS' BILLS, TOO, can wreck a family budget. An American Republic Plan can help pay the costs of operations. Look for who can explain these plans to you.



HOSPITAL EXPENSES have been going up at An American Republic Plan can help pay these bills when you need money most.

WATCH FOR THE MAN WHO CARRIES THIS CARD

HE REPRESENTS

"Protection ... The American Way" American Republic

INSURANCE COMPANY Oregon Division, P. O. Bex 7047, Salem

"An exclusive service mark of American Republic Insurance Co

LEARN THE FACTS ABOUT

The Secret of Buying Hospital Insurance that PAYS

On its record of paying claims—the most important way to judge any insurance company - American Republic ranks Number One among the "Top 40" firms in its field. The few minutes it takes you to learn about American Republic "Tailored" Protection may be worth hundreds of dollars to you-at a time when you may need every cent you can lay your hands on!

Today, eight out of ten familles have some kind of hospital, surgical or medical insurance. But the need or medical insurance. But the need for this type of protection is greater than ever. Flospital and medical care costs have been going up nearly 1% each month since 1950. If your pres-ent policy is two years old or older, and was adequate when you bought it, the chances are good that you need more coverage right now.

With over 900 companies writing individual accident and health insur-ance, how can you choose the com-pany that's best for you? Experts say the best way is to ask: What is the company's record for paying claims?

According to the latest evailable Argus Chart of the National Under-writer Company, publishers of offi-cial insurance statistics since 1897:

Of the top 40 companies writing individual assident and health insurance, American Republic Insurance Company of Des Meines, lowe, ranks PIRST in persent of premium dellars paid to policyholders in claim benefits.

American Republic policyholders also enjoy the important benefits of TAILORED Protection. This feature makes it possible for qualified people OF ALL AGES to have up-to-date health insurance protection—and, at the same time, avoid buying coverage they may not want or need

Even if you already have hospitali-zation insurance, American Republic TAILORED Protection can start where your present coverage leaves off. And it pays fully stated benefits in addition to any amounts you may collect from any other health insur-ance policy you may now have.

American Republic Representatives are now contacting residents of this community to explain American Republic TAILORED Protection. One of these representatives will call on you soon. Watch for him.

IN YOUR OWN HOME

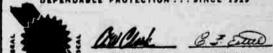
Fully-qualified, specially-trained American Republic Representatives are pledged to show an educational and pleaged to show an educational ene informative color film to all residents of this county. The American Republic TAILORED Protection Plans will be fully explained and will be available to all

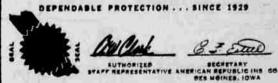
* * Authorized * * *

STAFF REPRESENTATIVE

DULY LICENSED AS REQUIRED BY LAW

The American Republic Hospital & Surgical Plan





OPEN ALL DAY SATURDAY for your convenience One Greenwood EV 2-4301

STAMPS on all cash purchases